El manual de KMouseTool

Jeff Roush
Traductor: Antoni Bella

El manual de KMouseTool

Índex

1 Introducció **5**

2 Usar KMouseTool **6**

3 Referència d'ordres **7**

3.1 La finestra principal de KMouseTool 7

4 Pistes **9**

5 Preguntes i respostes **10**

6 Crèdits i llicència **12**

Resum

La tasca de KMouseTool és generar els clics del ratolí, allí a on s'aturi el punter del ratolí. Fou dissenyat d'aquesta manera per a ajudar a aquells que, per patir algun tipus de lesió ocasionada per un treball repetitiu, senten dolor quan premen els botons del ratolí.

Capítol 1

Introducció

KMouseTool generarà els clics a on s'aturi un moment el punter del ratolí. Fou dissenyat d'aquesta manera per a ajudar a aquells que, per patir algun tipus de lesió ocasionada per un treball repetitiu, senten dolor quan premen els botons del ratolí. També és possible usar KMouseTool per a arrossegar elements d'un lloc a l'altre de la pantalla, tot i que això últim requereix una mica més de pràctica.

KMouseTool pot ajudar a combatre el dolor que algunes persones senten en prémer els botons del ratolí. Però malauradament, no es pot fer res per aquells que experimenten dolor en desplaçar el ratolí per sobre la taula. Si us plau, si esteu experimentant dolors relacionats amb l'ús de l'ordinador, i encara no heu consultat a un metge, feu-ho tan aviat com es pugui.

Una vegada més, i perquè quedi ben clar: Encara que KMouseTool, us pot ajudar a combatre el dolor causat per l'acció de fer *clic* en el ratolí, no pot fer res pel dolor que us pugui causar *moure* el ratolí per sobre la taula. I, el grau de rendiment d'aquesta eina ergonòmica pot variar per a cada cas en particular.

Capítol 2

Usar KMouseTool

Usar KMouseTool és simple: KMouseTool vigila el moviment del ratolí, i s'encarregarà de generar els clics quan aquest s'aturi un moment.

En el mode d'arrossegament intel·ligent de KMouseTool també us permet arrossegar el ratolí.

Quan el mode d'arrossegament intel·ligent es trobi habilitat, KMouseTool farà una pausa després de cada clic; si moveu el cursor el ratolí no es farà el clic fins que l'atureu. D'aquesta manera, podreu usar ambdós clics i arrossegar amb el ratolí. Tingueu en compte que el mode d'arrossegament intel·ligent requereix una mica de pràctica, però resultarà natural una vegada que us hi acostumeu.

Capítol 3

Referència d'ordres

3.1 La finestra principal de KMouseTool

A les opcions de KMouseTool s'hi accedeix mitjançant el ratolí.

Inicia/Atura
Inicia (o atura) KMouseTool.

Moviment mínim:
El moviment mínim del ratolí en píxels abans que KMouseTool intenti generar un clic.

Temps de permanència (1/10 s):

Determina quant temps esperarà KMouseTool per a generar el clic una vegada s'hagi aturat el ratolí. Si us resulta difícil acostumar-vos a KMouseTool, proveu d'incrementar el temps d'estancament

Arrossegament intel·ligent

Habilita o inhabilita el mode d'arrossegament intel·ligent. Inhabilitar-la resulta fàcil, per omissió ja ho està.

Quan habiliteu **Arrossegament intel·ligent** el camp **Temps d'estancament (1/10 seg.)** estarà disponible. Aquest serà el temps que KMouseTool esperarà a alliberar un clic, sempre que no moveu el punter del ratolí.

Habilita pulsacions

KMouseTool ara permet pulsacions. Quan estan habilitades, un lent moviment d'anada i tornada cap a la dreta generarà un clic dret. Un lent moviment d'anada i tornada cap a l'esquerra generarà un doble clic. (Les pulsacions estan definides en `$KDEHOME /share/config/kmouse_tool.txt`. Aquest fitxer és automàticament generat per KMouseTool la primera vegada que s'inicia, però es pot modificar en qualsevol moment).

Clic audible
Emet un so quan KMouseTool genera un clic. Això resulta molt útil en el mode d'arrossegament intel·ligent.

Inicia amb la sessió d'escriptori

Quan estigui habilitada, el KMouseTool serà iniciat cada vegada que s'iniciï la sessió de l'escriptori.

Omissió
Torna als valors per omissió.

Inicialitza

Torna tots els valors a l'estat en què estaven al moment d'obrir el diàleg, o, si els canvis han estat desats amb el botó **Aplica**, torna als valors a l'estat en què estaven l'última vegada que es va prémer el botó **Aplica**

Aplica

Després de fer qualsevol canvi en la configuració, haureu de fer clic en aquest botó.

Ajuda

Obre el manual d'usuari (aquest document).

Tanca

Tanca el diàleg sense desar les opcions canviades.

Surt

Surt de KMouseTool

Capítol 4

Pistes

Els següents consells poden escurçar una mica la corba d'aprenentatge de KMouseTool.

- Podeu modificar el lapse de temps que KMouseTool esperarà tant per a generar un clic com per a començar el procés d'arrossegament.
- Primer, la millor pràctica per a fer clics amb KMouseTool seria usant la seva configuració per omissió. En especial, hauríeu de deixar inhabilitada l'opció d'arrossegament intel·ligent. Després, una vegada que us sentiu confortable fent clic, podeu fer un pas endavant i començar a practicar amb el mode d'arrossegament intel·ligent.
- Una vegada useu el mode d'arrossegament intel·ligent, el clic audible us serà de molta ajuda
- Quan useu el clic audible, potser us caldrà accelerar la resposta d'àudio del KDE.

Capítol 5

Preguntes i respostes

1. *Ajuda! KMouseTool continua emetent clics erronis per tota la pantalla!*

   Quan comenceu a usar KMouseTool, haureu d'aprendre nous hàbits amb els quals moure el ratolí.
   Primer, és important tenir present quins són els llocs en els quals fer clic no generarà cap esdeveniment — fer clic sobre les parts grises de la pantalla, o en les àrees del navegador que no continguin enllaços a altres pàgines, no generarà cap acció. Aquestes són àrees idònies per a deixar el punter del ratolí fins que us calgui.

   També és important que abans de començar a desplaçar el ratolí, estigueu segur de quin és el lloc a on fareu clic. Mentre useu KMouseTool, no és una bona idea estar movent el ratolí aleatòriament mentre decidiu quin és el lloc correcte per a fer clic. Fins i tot, és una bona idea no tocar el ratolí quan no l'estigueu usant.

2. *El meu ratolí es trava mentre l'estic movent. Encara puc seguir usant KMouseTool?*

   Sí, és clar. Si el ratolí es trava, segurament us caldrà fer-li una neteja. La neteja de la part externa és, en general, una tasca fàcil. Pel que fa a la part interna, no tan sols és important netejar la bola, si no tots els cilindres pels quals es desplaça.

   Per a això últim, haureu d'eliminar la bola. Els mètodes per a fer-ho poden variar d'un a altre ratolí, però normalment és bastant clar com fer-ho mireu la part inferior del ratolí.

   Una vegada que heu eliminat la bola, segurament podreu veure els mencionats cilindres, als costats del forat que conté la bola. La brutícia adherida es pot eliminar mitjançant algun utensili pla que us permeti realitzar un raspat o si ho preferiu, ho podeu fer amb les ungles.

3. *KMouseTool genera un clic però mai l'allibera. Què està passant?*

   En algunes situacions, el sistema suspèn KMouseTool quan comença una operació d'arrossegament. Si useu el mode d'arrossegament intel·ligent, això vol dir que KMouseTool mai podrà finalitzar el procés d'arrossegament alliberant el clic.

   Aquest problema pot sorgir quan s'usa KMouseTool sota un gestor de finestres no KDE i s'intenta moure una finestra.
   La solució és fer un clic manualment. D'aquesta manera KMouseTool es tornarà a iniciar, i tot tornarà a la normalitat.

4. *KMouseTool mou el cursor quan estic intentant escriure.*

   Problema: Quan esteu escrivint text, KMouseTool continua generant clics i movent el cursor del lloc a on voleu escriure.
   Solució: Una vegada el cursor estigui en el lloc correcte, hauríeu de desplaçar el punter del ratolí cap a una àrea neutre de la pantalla. D'aquesta manera, algun cop accidental al ratolí o un petit desplaçament que provoquen l'emissió d'algun clic aleatori, no tindran efecte en el context. Els llocs segurs de la pantalla inclouen les àrees grises al voltant de les barres d'eines o menús, i les barres de títol de les finestres.

5. *Estic mirant d'usar el mode d'arrossegament intel·ligent, però no trobo la manera d'usar-lo per a editar text.*

   El mode d'arrossegament intel·ligent és una característica avançada de KMouseTool i requereix cert temps acostumar-se al seu ús. És molt possible que l'useu per a seleccionar, retallar i enganxar text, o la simple tasca d'arrossegar el ratolí. Tot i que segurament no sereu capaç de fer-ho al principi. Heus aquí alguns consells:

   - No useu l'arrossegament intel·ligent mentre apreneu a usar KMouseTool. En comptes d'aquest, per a seleccionar text, feu clic a una part d'aquest, i manteniu premuda la tecla **Maj** mentre feu clic a l'altra banda.
   - L'ús del clic audible. Aquest reproduirà un so de «clic» cada vegada que KMouseTool en generi un, i al començament us dirà el retard amb l'arrossegament intel·ligent. Amb pràctica, podreu usar l'arrossegament intel·ligent sense el clic audible, però requereix molta pràctica.
   - Abans de començar a moure el ratolí caldrà saber a on fer clic.

Capítol 6

Crèdits i llicència

KMouseTool

Copyright del programa 2002 Jeff Roush jeff@mousetool.com i 2003 Gunnar Schmi Dt gunnar@schmi-dt.de

Col·laboradors:

- Jeff Roush jeff@mousetool.com
- Gunnar Schmi Dt gunnar@schmi-dt.de
- Olaf Schmidt ojschmidt@kde.org

Copyright de la documentació 2002 Jeff Roush jeff@mousetool.com

Traductor de la documentació: Antoni Bella antonibella5@yahoo.com

Aquesta documentació està llicenciada d'acord amb les clàusules de la Llicència de Documentació Lliure de GNU.

Aquest programa està llicenciat d'acord amb les clàusules de la Llicència Pública General de GNU.